

Wyrok Trybunału (druga izba) z dnia 22 lutego 2008 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Oberlandesgericht Innsbruck — Austria) — Malina Klöppel przeciwko Tiroler Gebietskrankenkasse

(Sprawa C-507/06) ⁽¹⁾

(Prawo do austriackiego zasiłku z tytułu opieki nad dzieckiem — Nieuwzględnienie okresów pobierania świadczeń rodzinnych w innym państwie członkowskim — Rozporządzenie (EWG) nr 1408/71)

(2008/C 92/12)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Oberlandesgericht Innsbruck

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Malina Klöppel

Strona pozwana: Tiroler Gebietskrankenkasse

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Oberlandesgericht Innsbruck — Wykładnia art. 72 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 149, str. 2) zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1386/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 czerwca 2001 r. (Dz.U. L 187, str. 1) oraz art. 10 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Rady (EWG) nr 574/72 z dnia 21 marca 1972 r. w sprawie wykonywania rozporządzenia (EWG) nr 1408/71 w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie (Dz.U. L 74, str. 1) zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE) nr 410/2002 z dnia 27 lutego 2002 r. (Dz.U. L 62, str. 17) — Zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem — Możliwość przedłużenia pobierania zasiłku z trzydziestu miesięcy do trzydziestu sześciu miesięcy w przypadku przeniesienia opieki i prawa do zasiłku na drugiego rodzica — Brak uwzględnienia uzyskanych przez ojca wspólnie z matką pobierania podobnego zasiłku wypłacanego drugiemu rodzicowi w innym państwie członkowskim.

Sentencja

Artykuł 3 ust. 1 rozporządzenia Rady (EWG) nr 1408/71 z dnia 14 czerwca 1971 r. w sprawie stosowania systemów zabezpieczenia społecznego do pracowników najemnych, osób prowadzących działalność na własny rachunek i do członków ich rodzin przemieszczających się we Wspólnocie, zmienionego i uaktualnionego przez rozporządzenie Rady (WE) nr 118/97 z dnia 2 grudnia 1996 r., zmienionego rozporządzeniem (WE) Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 5 czerwca 2001 r., stoi na przeszkodzie temu, by państwo członkowskie odmó-

wiło na potrzeby uzyskania uprawnienia do pobierania świadczenia rodzinnego takiego jak austriacki zasiłek z tytułu opieki nad dzieckiem uwzględnienia okresu pobierania porównywalnego świadczenia w innym państwie członkowskim w ten sam sposób, jak gdyby było ono pobierane na terytorium tego państwa.

⁽¹⁾ Dz.U. C 56 z 10.3.2007.

Wyrok Trybunału (szósta izba) z dnia 21 lutego 2008 r. — Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Irlandii

(Sprawa C-211/07) ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Nieprawidłowa transpozycja — Dyrektywa 84/5/EWG — Artykuł 1 ust. 4 — Obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej posiadaczy pojazdów — Przesłanki wykluczenia z wypłaty odszkodowania pasażerów nieubezpieczonego pojazdu)

(2008/C 92/13)

Język postępowania: angielski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Wspólnot Europejskich (Przedstawiciel: N. Yerrell, pełnomocnik)

Strona pozwana: Irlandia (Przedstawiciel: D. O'Hagan, pełnomocnik)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 1 ust. 4 dyrektywy Rady 84/5/EWG z dnia 30 grudnia 1983 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów silnikowych (Dz.U. L 8, str. 17) — Naprawienie szkód spowodowanych przez pojazdy niewystarczająco ubezpieczone — Przesłanki wykluczenia idące dalej niż przesłanki, o których stanowi dyrektywa

Sentencja

1) Utrzymując w mocy art. 5.2 i 5.3 porozumienia w sprawie ubezpieczenia pojazdów (Motor Insurance Agreement) z dnia 31 maja 2004 r. zawartego pomiędzy irlandzkim Ministrem Transportu a Motor Insurers' Bureau of Ireland, Irlandia uchybiła zobowiązaniom, jakie ciążyą na niej na mocy art. 1 ust. 4 akapit trzeci dyrektywy Rady 84/5/EWG z dnia 30 grudnia 1983 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do ubezpieczenia w zakresie odpowiedzialności cywilnej za szkody powstałe w związku z ruchem pojazdów silnikowych.